

5`_c\c`]g]Yfh'Ua`GhYi Yf.`5i hcZU\ fYf`]b
A U]bn'[YZÀ\ fXYh: i » [Àb[Yf

9]b`VYhfi b_YbYf': U\ fYf`j Yfi fgUW\hY`GW\ÀXYb`]b`A U]bn`i bX
k i fXY`]b`è[Y`Y]a` [YghY`h" `Dc`nY]`gi W\h`NYi [Yb`XYg
J cfZU`g"

J cfZU```]b`A U]bn.`5`_c\c`]g]YfhYf`5i hcZU\ fYf
gc f[h`ZØf`5i ZfY[i b[

è`XYf`ZØ\Yb`A cf[Ybghi bXY`XYg`j Yf[Ub[YbYb`GcbbhU[g`k i fXY
X]Y`5i Za Yf_gUa _Y]h`XYf`NYi [Yb`Ui ZY]bYb`5i hcZU\ fYf`[Y`Yb`hž
XYf`Ài » YfghiUi ZÀ``][`Xi fW`A U]bn`Z` \f" `8]YgYf`J cfZU``\YVh`X]Y
Zcfhk À\ fYbXY`DfcV`Ya Uh]_`XYg`: U\ fYbg`i bhYf`5`_c\c`Y]bZi gg`]b
i bgYfYf`; Ya Y]bgW\UZh`\Yfj cf`i bX`Yf]bbYfh`Ub`X]Y`; YZU\ fYb`ZØf
U`Y`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf"

K Ubb`i bX`k c`[YgW\U\`Yg3

8Yf`J cfZU``YfY][bYhY`g]W\`Ua`'&&"`C`_hcVYf`&\$&'` [Y[Yb`\$`(.&&'I` \f
]b`XYf`BÀ\Y`XYg`HUi VYfhgVYf[VUXYg`]b`A U]bn`Ni`X]YgYa
NY]hdi b_h`VYcVUW\hYhYb`DUggUbhYb`Y]bYb`A Ubbž`XYf`UbgW\Y]bYbX
i bhYf`5`_c\c`Y]bZi gg`ghUbX`i bX`]b`gY]b`: U\ fnYi [`Y]bgh]Y["

GW\ÀXYb`Ua` : U\ fnYi [`i bX`X]Y`F YU_h]cb`XYf
Dc`nY]

6YcVUW\hYf`VYf]W\hYhYb`j cb`GW\ÀXYb`Ub`XYa`5i hcž
Y]bgW\`Y»`]W`Y]bYg`XYZY`_hYb`F Y]ZYbg`i bX`Y]bYf`6YgW\ÀX][i b[
Ua`j cfXYfYb``]b_Yb`?chZØ[Y``8]Y`[YbUi Yb`l a ghÀbXYž`X]Y`ni
X]YgYb`GW\ÀXYb`ZØ\ fhYbž`V`Y]VYb`i b`_Ufž`XYb`bcW\`g]bX`g]Y`Y]b

XYi h]WXYg'NY]WYb'ZØf'Y]b'f]g_UbhYg': U\ fj Yf\ U'hYb''8]Y'Dc`nY]
k i fXY'i a [Y\YbX']bZcfa]Yfhi bX'_cbbhY'XUg': U\fnYi ['gdÀhYf']b
≠[Y\Y]a 'CH'<Y]XYg\Y]a 'Ui gZ]bX]['a UWYb"

8 Yf': U\ fYf'i bX'X]Y': c`[Yb

6Y]'XYf'?cbhfc''Y'ghY''hY'X]Y'Dc`nY]'ZYghž'XUgg'Yg'g]W' i a 'Y]bYb
' %!`À\][Yb'A Ubb'\UbXY'hYž'XYf'cZZYb_i bX][Y'5bnY]WYb'j cb
5`_c\c`_cbgi a 'Ui Zk]Yg" '≠': c`[Y'XYggYb'k i fXY']\a 'Y]bY
6'i hdfcVY'Ybhbca a Ybž'i bX'gY]b': Ø\fyfgWY]b'k i fXY'j cf`Ài Z][
Y]bVY\U'hYb''8]Yg'i bhYfghfY]W'h'X]Y'bchk YbX][Yb'A U» bU\ a Yb'ni f
9]bXÀa a i b['U`_c\c`VYX]b[hYf'J Yf_Y\fgi bZÀ''Y"

5i Zfi Z'ni f'A]h\]'ZY'j cb'NYi [Yb

8]Y'Dc`nY]'b'≠[Y\Y]a '\Uh'Y]bYb'5ddY''Ub'X]Y'^2 ZZYbh]W_Y]h
[Yf]W'hYh"G]Y'gi W'h'bUW'k Y]hYfYb'NYi [Ybž'X]Y'≠Zcfa Uh]cbYb'ni
XYa 'J cfZU''cXYf'a Ø['WYb'I bZÀ''Yb']b'A U]bn'\UVYb''Gc`WY
5i ggU[Yb'_ØbbhYb'ZØf'X]Y'9fa]h'i b[Yb'j cb'[fc» Yf'6YXYi hi b[
gY]b'i bX'\Y'ZYbž'X]Y'; YgWY\ b]ggY'[YbUi 'ni 'fY_cbgfhi]YfYb"

K]W h][_Y]h'XYg'H\Ya Ug

8]YgYf'J cfZU'']gh'b]W'h'bi f'Y]b'9]bnY'ZU''ž'gcbXYfb'k]fZh'Y]b'@]W'h
Ui ZY]b'Yfbgh\UZhYg'i bX'Ub\U'hYbXYg'DfcV'Ya 'ja 'GhfU» Ybj Yf_Y\ f"
8 Ug': U\ fYb'i bhYf'5`_c\c`Y]bZi gg[YZÀ\ fXYh'b]W'h'bi f'XYb': U\ fYf
gY'Vghž'gcbXYfb'Ui W'UbXYfY'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf''8]Y
; Ya Y]bgWUZhi]gh'Ui Z[Yfi ZYbž'Ui Za Yf_gUa 'ni 'gY]b'i bX'gc`WY
[YZÀ\ f`]WYb'J Yf\U'hYbgk Y]gYb'ni 'a Y'XYb''8Yf'GW'i hn'U''Yf
J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf'gc''hY'ghYhg'Ub'YfghYf'GhY''Y'ghY\Yb"

' B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY